

Il-Ġurnal Uffiċjali L 313

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

13 ta' Novembru 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1053/2012 tas-7 ta' Novembru 2012 li japprova emendi mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizzla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Provolone Valpadana (DPO)]** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1054/2012 tas-7 ta' Novembru 2012 li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mdahhla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Taureau de Camargue (DPO)]** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1055/2012 tad-9 ta' Novembru 2012 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni** 8
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1056/2012 tat-12 ta' Novembru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-enzimi tal-ikel fir-rigward tal-miżuri ta' tranzizzjoni ⁽¹⁾** 9
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1057/2012 tat-12 ta' Novembru 2012 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-użu tad-dimetilpolisilossan (E 900) bhala aġent ghal kontra r-ragħwa fis-supplimenti tal-ikel ⁽¹⁾** 11

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna li jmiss)

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1058/2012 tat-12 ta' Novembru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 fir-rigward tal-livelli massimi għall-aflatossini fit-tin imqadded ⁽¹⁾** 14

 - ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2012 tat-12 ta' Novembru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 412/2008 fir-rigward tad-diviżjoni tal-perjodu tal-kwota tariffarja għall-importazzjoni taċ-ċanga ffrizata għall-ipproċessar f'subperjodi** 16

 - Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2012 tat-12 ta' Novembru 2012 li jstabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 18
-

Rettifika

- ★ **Rettifika tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 976/2012 tat-23 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 165/2011 li jipprovdi għal tnaqqis minn ċerti kwoti tal-kavalli allokatil lil Spanja għall-2011 u fis-snin sussegwenti minhabba s-sajd żejjed fl-2010 (ĠU L 294, 24.10.2012)** 20

- ★ **Rettifika għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1089/2010 tat-23 ta' Novembru 2010 li jimplementa d-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-interoperabbiltà tas-settijiet ta' dejta u servizzi ġeografici (ĠU L 323, 8.12.2010)** 20



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1053/2012

tas-7 ta' Novembru 2012

li japprova emendi mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizzla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Provolone Valpadana (DPO)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1), tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni tal-Italja għall-approvazzjoni ta' emendi fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orijini "Provolone Valpadana", irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1107/96 ⁽²⁾.
- (2) Minhabba li l-emendi kkonċernati mhumiex minuri skont it-tifsira tal-Artikolu 9 tar-Regolament tal-Kummissjoni

(KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni ppubblikat l-applikazzjoni għall-emenda f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, f'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament imsemmi. Ladarba l-Kummissjoni ma giet innotifikata bl-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-emendi għandhom jiġu approvati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emendi tal-ispeċifikazzjoni ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, li jikkonċernaw id-denominazzjoni mnizzla fl-Anness ta' dan ir-Regolament b'dan qed jiġu approvati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Novembru 2012.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni*

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU L 148, 21.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 64, 3.3.2012, p. 21.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.3 Ġobnijiet

L-ITALJA

Provolone Valpadana (DPO)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1054/2012

tas-7 ta' Novembru 2012

li japprova emendi minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mdahhla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orijini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Taureau de Camargue (DPO)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni eżaminat it-talba ta' Franza għall-approvazzjoni ta' emenda fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orijini "Taureau de Camargue" rreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2036/2001 ⁽²⁾, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1068/2008 ⁽³⁾.
- (2) It-talba għandha l-għan li temenda l-ispeċifikazzjoni billi tippreċiża d-deskrizzjoni tal-prodott, iż-żona ġeografika, il-prova tal-orijini, il-metodu ta' produzzjoni, it-tikkettar, ir-rekwiżiti nazzjonali u d-dettalji ta' kuntatt tas-servizz kompetenti tal-Istat Membru, tal-grupp u tal-istrutturi ta' kontroll.

- (3) Il-Kummissjoni eżaminat l-emendi kkonċernati u kkonkludiet li huma ġġustifikati. Billi l-emendi huma minuri skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni tista' tapprovahom minghajr ma tirrikorri għall-proċedura stipulata fl-Artikoli 5, 6 u 7 tal-istess Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orijini "Taureau de Camargue" hija b'dan emendata skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Id-Dokument Uniku li jinkludi l-elementi ewlenin ta' din l-ispeċifikazzjoni jinsab fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU L 275, 18.10.2001, p. 9.

⁽³⁾ ĠU L 290, 31.10.2008, p. 8.

ANNEX I

B'dan huma approvati l-emendi li ġejjin fl-ispeċifikazzjoni tad-denominazzjoni protetta tal-orġini "Taureau de Camargue":

- Agġornament tar-referenzi fir-rigward tas-servizz kompetenti fl-Istat Membru, il-grupp ta' applikanti u l-istrutturi ta' kontroll.
 - Deskrizzjoni tal-prodott: fid-deskrizzjoni tal-prodott tiżdied l-età tal-annimali. Id-dispożizzjoni ma nbidlitx u diġà kienet inkluża taht l-intestatura "Metodu ta' produzzjoni" fl-ispeċifikazzjoni.
 - Żona ġeografika: iż-żona ġeografika ma nbidlitx iżda l-lista ta' cantons li tidher fl-ispeċifikazzjoni tal-Komunità ġiet sostitwita b'lista ta' communes.
 - Prova tal-orġini: fl-intestatura żdiedu d-dispożizzjonijiet dwar il-kontroll u l-garanzja tal-orġini kif ukoll dwar it-trasmissibilità tal-isem; id-dispożizzjonijiet ġew emendati wara r-riforma tas-sistema ta' kontroll tad-denominazzjonijiet ikkontrollati tal-orġini Franċiżi.
 - Metodu ta' produzzjoni: fl-intestatura żdiedu d-dispożizzjonijiet li jidhru fil-leġiżlazzjoni nazzjonali u li jiddefinixxu d-denominazzjoni kkontrollata tal-orġini. Għalhekk, ġew introdotti l-kriterji dwar l-għażla ġenetika tar-razez, it-tagħbija massima u l-metodi għall-kalkolu tal-unitajiet tal-bhejjem. Barra minn dan, qed tinghata aktar informazzjoni ddettaljata dwar il-projbizzjoni tal-input ta' għalf kompost u ta' trattamenti terapewtiċi awtorizzati.
- Qed jiġu introdotti daww id-dispożizzjonijiet marbuta mal-qatla tal-annimali li huma inklużi fil-leġiżlazzjoni nazzjonali (it-teħid tal-annimali, it-trasport, il-qatla, it-trattament tal-karkassa). Bl-istess mod, żdiedet dispożizzjoni, li tinsab fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, dwar il-qtuġh fiż-żona ġeografika ddefinita.
- Id-dispożizzjonijiet li jikkoincidu mar-regolamenti ġenerali (kontroll ta' mard li jittiehed, l-implimentazzjoni ta' klassifikazzjoni tal-karkassi skont l-iskala Europ) huma mhassra.
- Tikketta: il-grupp xtaq li l-użu tas-simbolu tad-DPO tal-Unjoni Ewropa jsir obbligatorju.
 - Rekwiżiti nazzjonali: ir-rekwiżiti nazzjonali huma ssupplimentati minn tabella li tittratta l-punti prinċipali li għandhom jiġu vverifikati, kif ukoll il-metodu ta' evalwazzjoni tagħhom, hekk kif previst fil-leġiżlazzjoni nazzjonali ta' Franza.

ANNEX II

DOKUMENT UNIKU

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel

"TAUREAU DE CAMARGUE"

Nru tal-KE: FR-PDO-0105-0314-17.10.2011

IGP () DPO (X)

1. Isem

"Taureau de Camargue"

2. Stat Membru jew pajjiż terz

Franza

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.1: Laħam u l-ġewwieni friski

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li japplika għalih l-isem f(1)

Id-denominazzjoni tal-orijini "Taureau de Camargue" hija laħam frisk ta' annimali rġiel jew nisa li ġejjin minn razez lokali, jiġifieri mir-razza "raço di Biou", ir-razza "de Combat" (razza li tissejjah ukoll "Brave"), jew minn tahlita ta' dawn iż-żewġ razez li jkunu twieldu, trabbew, inqatlu u tqattgħu fiż-żona ġeografika.

L-annimali jrid ikollhom tal-anqas 18-il xahar.

Il-maturazzjoni tal-karkassi fil-biċċerija għandha ddum, mill-anqas, tmienja u erbghin siegħa, u ma għandhiex iddum iktar minn 5 ijiem. Il-karkassi ma għandhomx jiżnu inqas minn 100 kg għall-finijiet fiskali, hliet għall-ghoġġela ta' bejn 18 u 30 xahar, li għalihom il-piż huwa ffixat għal 85 kg.

Il-laħam tat-"Taureau de Camargue" huwa kkaratterizzat mill-kulur aħmar skur tiegħu; huwa tari u bi ffit xaħam.

3.3. Materja prima (għall-prodotti pprocessati biss)

—

3.4. Għalf (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)

L-għalf prinċipali għandu jkun dak mill-mergħa, hliet fil-perjodu tax-xitwa, li matulu jista' jiġi pprovdut suppliment tal-għalf li jkun jikkonsisti biss minn tibben u ċereali miż-żona ġeografika. F'kull każ, l-għalf kompost, inkluż għalf immedikat, mhux awtorizzat.

3.5. Stadji speċifiċi tal-produzzjoni li għandhom isiru fiż-żona ġeografika ddefinita

L-annimali għandhom jitwiieldu, jittrabbew, jinqatlu u jitqattgħu fiż-żona ġeografika ddefinita.

3.6. Regoli speċifiċi għat-tqattigħ, għall-ħakk, għall-ippakkjar, eċċ.

Il-qtuġ tal-karkassi jrid isir fiż-żona ġeografika ddefinita: fil-fatt, il-karkassi tal-annimali maqtula għad-DPO "Taureau de Camargue" huma normalment iżgħar minn dawk tal-merħla għall-qatla, u għalhekk jinhtieg għarfien speċjali biex isir l-aqwa użu minn dawn il-karkassi iżgħar. Dan l-għarfien baqa' biss fiż-żona ġeografika ddefinita, li hija prattikament l-unika żona fit-territorju Franciż li fiha jitkabbru ż-żewġ razez tad-DPO "Taureau de Camargue".

3.7. Regoli speċifiċi għat-tikkettar

L-identifikazzjoni tal-laħam DPO "Taureau de Camargue" ssir meta l-karkassa tkun shiħa, minn x'hin isir l-użin fuq il-linja tal-qtal sal-ħruġ mill-kamra tat-tkessiħ.

Imbagħad, fuq il-muskoli differenti (tmien punti), jiġi applikat timbru li jidentifika d-DPO. Dan it-timbru huwa pprovdut mill-istitut nazżjonali tal-orijini u l-kwalità.

Sal-aħħar stadju ta' distribuzzjoni, il-karkassa u l-biċċiet tal-laħam imqattgħin minnha jkunu akkumpanjati minn tikketta ta' identifikazzjoni li tippreċiża tal-anqas:

— l-isem tad-denominazzjoni;

- in-numru tal-qatla;
- l-isem tal-impriża agrikola li rabbiethom;
- l-isem u l-indirizz tal-biċċerija jew tal-istabbiliment fejn inqatlu;
- il-logo tad-DPO tal-Unjoni Ewropea.

4. Deskrizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika ddefinita

Biex ikun intitolat għal denominazzjoni tal-orìġini, il-laħam irid ikun ġej mill-"manades" (farms għat-trobbija tal-barrin tar-"raço di Biou") jew mill-"ganaderías" (farms għat-trobbija tal-barrin tar-razza "Combat") li jinsabu fiż-żona ġeografika ddefinita.

L-animali għandhom jitwiċċdu, jitrabbew, jinqatlu u jitqattghu fiż-żona ġeografika li ġejja:

Id-Département ta' Bouches-du-Rhône:

- il-canton ta' Arles: il-communes kollha.
- il-canton ta' Châteaurenard: il-communes kollha.
- il-canton ta' Eyguières: Aureilles, Eyguières, Lamanon u Mouriès.
- il-canton ta' Istres: Fos-sur-Mer, Istres.
- il-canton ta' Orgon: il-communes kollha.
- il-canton ta' Port-Saint-Louis-du-Rhône: Port-Saint-Louis-du-Rhône.
- il-canton ta' Salon-de-Provence: Grans, Miramas, Salon-de-Provence.
- il-canton ta' Saintes-Maries-de-la-Mer: Saintes-Maries-de-la-Mer.
- il-canton ta' Saint-Rémy-de-Provence: il-communes kollha.
- il-canton ta' Tarascon-sur-Rhône: il-communes kollha.

Id-Département ta' Gard:

- il-canton ta' Aigues-Mortes: il-communes kollha.
- il-canton ta' Aramon: il-communes kollha, għajr il-communes ta' Estézargues u Domazan.
- il-canton ta' Beaucaire: il-communes kollha.
- il-canton ta' Lédignan: Mauressargues.
- il-canton ta' Marguerittes: il-communes kollha.
- il-canton ta' Nîmes: il-communes kollha.
- il-canton ta' Quissac: il-communes kollha, għajr il-commune ta' Quissac.
- il-canton ta' Remoulins: Argilliers, Collias, Remoulins, Vers-Pont-du-Gard.
- il-canton ta' Rhony-Vidourle: il-communes kollha.

il-canton ta' Saint-Chaptes: il-communes kollha, għajr il-communes ta' Aubussargues, Collorgues, Baron, Foissac, Saint-Dézéry.

- il-canton ta' Saint-Gilles: il-communes kollha.
- il-canton ta' Saint-Mamert: il-communes kollha.
- il-canton ta' Sommières: il-communes kollha.
- il-canton ta' Uzès: Arpaillargues-et-Aureillac, Blauzac, Sanilhac-Sagriès, Saint-Maximin, Uzès.
- il-canton ta' Vauvert: il-communes kollha.
- il-canton ta' Vistrenque (La): il-communes kollha.

Id-département ta' Hérault:

- il-canton ta' Castries: il-communes kollha.
- il-canton ta' Claret: Campagne, Fontanès, Garrigues, Sauteyrargues, Vacquières.
- il-canton ta' Lunel: il-communes kollha.
- il-canton ta' Matelles: Prades-le-Lez, Saint-Bauzille-de-Montmel, Sainte-Croix-de-Quintillargues, Saint-Vincent-de-Barbeyrargues.
- il-canton ta' Mauguio: il-communes kollha.

il-canton ta' Montpellier: Castelnau-le-Lez, Clapiers, Le Crès, Lattes, Montpellier, Pérols.

F'din iż-żona ġeografika hemm immarkata żona ta' art mistagħdra.

5. Rabta maż-żona ġeografika

5.1. Speċifiċità taż-żona ġeografika

Iż-żona ġeografika tad-DPO tikkorrispondi għaż-żona tal-mergħa xitwija tat-"Taureau de Camargue", jiġifieri l-communes li fihom l-annimali tradizzjonalment jibqgħu fix-xitwa, fix-xagħri kbar u l-meded kbar ta' art miksija bil-haxix (prairie). Din iż-żona fiha art mistgħadra li ssegwi l-fruntieri ta' Camargue u li l-annimali jibqgħu fiha għal, mill-inqas, sitt xhur matul il-perjodu tas-sajf.

Dawn il-mergħat kbar hafna, magħmula minn pjanti alofili fil-Camargue u minn meded kbar ta' art niexfa miksija bil-haxix fil-partijiet li jintużaw fix-xitwa, jinfluwenzaw l-iżvilupp fiżiku u mentali tal-annimali. It-tkabbir tagħhom għandu huwa wkoll rwol ambjentali sinifikanti minhabba li jinfluwenza l-evoluzzjoni tal-veġetazzjoni fl-ambjenti naturali tagħha (sansouïres, witat salmastri, artijiet mistgħadra u meded ta' haxix): il-barrin jillimitaw it-tkabbir ta' ċerti speċi ta' pjanti u jużaw żoni kbar ta' veġetazzjoni magħmula minn mużajk ta' habitats imqegħdin wiehed fejn l-iehor u konnessi flimkien.

5.2. Speċifiċità tal-prodott

Bosta xoghlijiet għamli referenza għan-natura ferm oriġinali tat-"Taureau de Camargue", li min-naha l-waħda, kienet ir-riżultat tal-iżolazzjoni tar-razza minhabba karatteristiċi partikolari tal-Camargue, u min-naha l-oħra tniisset mill-metodu ta' trobbija żviluppat mir-raħħala biex jadattaw ruħhom għall-htigijiet tal-ambjent.

Dawn l-annimali huma kważi selvaġġi, mhux iddomestikati, b'saħħithom u rezistenti, u huma pjuttost suspettużi fil-konfront tal-bniedem u għalhekk jistgħu jkunu aggressivi.

Għalhekk, il-laħam ta' dawn l-annimali għandu karatteristiċi partikolari kif deskritt fl-istudju tal-INRA (il-5 ta' Dicembru 2007 - il-konferenza bit-titlu "Rencontres autour des Recherches sur les Ruminants"); ir-riżultati tiegħu juru li l-muskoli ta' dawn l-annimali għandhom lewn aħmar skur u li l-laħam huwa dgħif.

5.3. Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika ddefinita u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO) jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra tal-prodott (għall-IĠP)

Il-partikolarità tal-laħam ta' "Taureau de Camargue" hija marbuta mill-qrib mal-ambjent u mal-għan ta' trobbija, jiġifieri li jiġu prodotti l-barrin għall-isport. Dan jehtieg annimali kważi selvaġġi li jkunu trabbew f'ambjent naturali ppreżervat u mħares.

Il-karattru nervuż u aggressiv ta' dawn l-annimali huwa partikolarment adattat għall-għan aħħari, u jagħti lil-laħam il-karatteristiċi tiegħu.

It-"Taureau de Camargue" jinkiseb mir-razez lokali tradizzjonali, ir-razza "Camargue" u r-razza "Brave", u huwa ferm adattat għall-ambjent ta' Camargue.

Il-barrin huma mrobbija fil-beraħ u jieklu mill-mergħa taż-żona filwaqt li jqattgħu tal-inqas sitt xhur f'din l-art mistagħdra. Din iż-żona hija kkaratterizzata minn pajsagġi ċatti minhabba ġeoloġija u pedoloġija partikolari, kif ukoll mill-preżenza ta' ammonti differenti ta' melh. Fuq din il-hamrija, li hija pjuttost fqira mil-lat agronomiku, jinstabu ekosistemi speċifiċi ħafna (salikorni, objon, glasswort).

Wiehed jista' jispjega l-kwalitajiet organolettiċi u l-karattru partikolari tal-laħam permezz tad-diversità tal-varjetajiet tal-pjanti fil-mergħat:

- pjanti alofili (salikorni, glasswort, objun...) f'ambjent b'ħafna melh,
- qasab u żwien f'ambjent bi ftit melh,
- veġetazzjoni naturali tax-xagħri matul ix-xitwa.

Il-lewn aħmar skur tal-laħam huwa marbut mal-pH tiegħu, li x'aktarx huwa influwenzat min-nutrijenti alkalini tal-pjanti alofili. Il-ħabba fina tiegħu hija kkaratterizzata mit-tip ta' fibri muskulari li żviluppaw permezz tal-movimenti regolari tal-annimal fil-mergħat fil-beraħ (passaġġi ta' mergħat). Dan iċ-ċaqliq volontarju u frekwenti ta' dawn l-annimali jfisser li l-muskoli tagħhom "jieklu" x-xaħmijiet, u dan iwassal biex il-laħam f'it li xejn ikun xaħmi.

It-"Taureau de Camargue" għandu karatteristiċi speċifiċi għall-aħħar, imnißla mill-fatturi kkombinati tal-hamrija, tal-ambjent u tal-kundizzjonijiet tal-hajja.

It-"Taureau de Camargue", imsawwar skont l-ambjent li jgħix fih u li ilu żmien twil hafna jitrabba bl-użu tal-metodu ta' riġhi fil-beraħ, sar wiehed mill-protagonisti fl-isforzi li qegħdin isiru favur il-harsien tal-bijodiversità f'Camargue.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCTaureauDeCamargue.pdf>

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1055/2012

tad-9 ta' Novembru 2012

li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa nomenklatura tal-oġġetti, minn hawn 'il quddiem imsejha bhala n-Nomenklatura Magħquda, li hija stabbilita fl-Anness I għal dak ir-Regolament.
- (2) Fl-interess taċ-ċertezza legali, huwa neċessarju li jiġi ċċarat il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 20 tan-Nomenklatura Magħquda biex jinkludi alka tal-baħar u alka oħra li huma ppreparati jew ippreservati bi proċessi bħat-tisjir, ix-xiwi, it-tahwir, u biż-żieda taz-zokkor, u għalhekk mhux kopert mill-intestatura 1212 ("alka tal-baħar u alka oħra, friski, imkessha, iffriżati jew immnixfin, kemm jekk mithuna jew le"). Alka tal-baħar u alka oħra huma kkunsidrati "pjanti oħra" fis-sens tan-Nomenklatura Magħquda.
- (3) Għalhekk għandha tiddaħhal Nota Addizzjonali ġdida fil-Kapitolu 20 tan-Nomenklatura Magħquda biex tiġi

żgurata l-interpretazzjoni uniformi fit-territorju kollu tal-Unjoni.

- (4) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 għandu għalhekk jiġi emendat f'dan is-sens.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fil-Kapitolu 20 tan-Nomenklatura Magħquda stabbilit fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, in-Nota 9 Addizzjonali li ġejja hija mdahħla:

"9. Algi tal-baħar u algi oħra ppreparati jew ippreservati bi proċessi li mhumiex previsti mill-Kapitolu 12 bħat-tisjir, ix-xiwi, it-tahwir, u biż-żieda taz-zokkor, jaqgħu taħt il-Kapitolu 20 bhala preparazzjonijiet ta' partijiet oħra tal-pjanti. L-alga u alga oħra, friski, imkessha, iffriżati jew immnixfin, kemm jekk mithuna jew le għandhom jiġu kklassifikati taħt l-intestatura 1212."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,Algirdas ŠEMETA
Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1. (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kap 02 Volum 02 P. 382 – 386).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1056/2012

tat-12 ta' Novembru 2012

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-enzimi tal-ikel fir-rigward tal-miżuri ta' tranżizzjoni

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-enzimi tal-ikel u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999, id-Direttiva 2000/13/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 2001/112/KE u r-Regolament (KE) Nru 258/97 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008, l-iskadenza biex jitressqu l-applikazzjonijiet tal-enzimi hija 24 xahar wara d-data ta' applikazzjoni tal-miżuri ta' implimentazzjoni li jridu jiġu stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel ⁽²⁾.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 234/2011 tal-10 ta' Marzu 2011 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1331/2008 ⁽³⁾ huwa applikabbli mill-11 ta' Settembru 2011.
- (3) L-istabbiliment tal-lista tal-Unjoni tal-enzimi tal-ikel għandu jsir bla xkiel u ma għandux jiddisturba s-suq eżistenti tal-enzimi tal-ikel, b'mod partikolari l-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju. Jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe miżuri xierqa ta' tranżizzjoni għall-finijiet tal-istabbiliment ta' din il-lista jistgħu jiġu adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008.
- (4) Skont l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) Nru 234/2011, l-applikanti għandhom iqisu l-aħhar gwida dwar id-dejta meħtieġa għall-valutazzjoni tar-riskju stabbilita mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") li hija disponibbli fi żmien is-sottomissjoni tal-applikazzjoni. L-Awtorità adottat opinjoni xjentifika fit-23 ta' Lulju 2009 li tagħti gwida dwar ir-rekwiżiti tad-dejta għall-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet tal-enzimi tal-ikel ⁽⁴⁾, u fit-8 ta' Lulju 2011 harġet nota

spjegatorja għall-Gwida dwar is-sottomissjoni ta' dossier dwar l-enzimi tal-ikel ⁽⁵⁾. Din adottat ukoll opinjoni xjentifika fil-25 ta' Mejju 2011 li taġġorna gwida għall-valutazzjoni tar-riskju ta' mikroorganismi mmodifikati ġenetikament u l-prodotti tagħhom maħsuba biex jintużaw fl-ikel u fl-għalf ⁽⁶⁾.

- (5) Ir-rekwiżiti ddetaljati stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 234/2011, mid-dokumenti gwida tal-Awtorità u minnota spjegatorja ġew adottati aktar tard mir-Regolament (KE) Nru 1332/2008.
- (6) L-esperjenza miksuba sadanittant turi li l-iskadenza inizjali biex jitressqu l-applikazzjonijiet mhix biżżejjed biex il-partijiet interessati, u b'mod partikolari l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, jithallew jipproduċu d-dejta f'dak il-perjodu. Huwa meħtieġ aktar hin milli kien previst oriġinarjament biex jitressqu l-applikazzjonijiet halli tkun iktar faċli t-tranżizzjoni mis-sitwazzjoni legali preżenti għas-sistema stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1332/2008. Għalhekk għandu jiġi estiż il-perjodu ta' 24 xahar stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 biex jitressqu l-applikazzjonijiet tal-enzimi.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Animali, u la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma opponewhom,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 17(2) tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008, it-tieni subparagrafu jinbidel b'li ġej:

"L-iskadenza sa meta jitressqu dawn l-applikazzjonijiet għandha tkun 42 xahar wara d-data tal-applikazzjoni tal-miżuri ta' implimentazzjoni stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7.⁽²⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 64, 11.3.2011, p. 15.⁽⁴⁾ L-EFSA Journal (2009) 1305, p. 1. <http://www.efsa.europa.eu/en/scdoc/doc/1305.pdf>⁽⁵⁾ Supporting Publication 2011:177. <http://www.efsa.europa.eu/en/supporting/doc/177e.pdf>⁽⁶⁾ L-EFSA Journal 2011; 9(6):2193. <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/2193.pdf>

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1057/2012

tat-12 ta' Novembru 2012

li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-użu tad-dimetilpolisilossan (E 900) bhala aġent ghal kontra r-raghwa fis-supplimenti tal-ikel

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3), u l-Artikolu 30(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jistabbilixxi lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel approvati għall-użu fl-ikel u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Dik il-lista tista' tiġi emendata skont il-proċedura msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel⁽²⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, il-lista ta' addittivi tal-ikel tal-Unjoni tista' tiġi aġġornata jew b'inizjattiva tal-Kummissjoni jew wara li ssir applikazzjoni.
- (4) Tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-użu tad-dimetilpolisilossan (E 900) bhala aġent ghal kontra r-raghwa fis-supplimenti tal-ikel u din saret disponibbli għall-Istati Membri.
- (5) Supplimenti tal-ikel fil-forma ta' pilloli effervexxenti ġeneralment ikun fihom aċidi (bhal aċidu ċitriku) u mluha idrokarbonati jew karbonati. Il-pilloli jitqegħdu fl-ilma u jiġi prodott gass tad-diossidu tal-karbonju waqt il-proċess li bih jinhallu. Dan il-gass normalment jiġġenera ragħwa li titla' 'l fuq u tfawwar it-tazza. Ir-rawgħa li titla' 'l fuq għaldaqstant jehtieg li tiġi parzjalment jew kompletament imrażżna biż-żieda ta' aġent kontra r-raghwa fil-pillola effervexxenti. Id-dimetilpolisilossan (E 900) jista' jintuza bhala alternattiva aktar effiċjenti mill-polisorbati u l-esteri tas-sukrożju tal-aċidi xahmin attwalment awtorizzati.
- (6) Ir-Rapport mill-Kummissjoni dwar il-Konsum fid-Dieta ta' Addittivi fl-ikel fl-Unjoni Ewropea⁽³⁾ kkonkluda li d-Dimetilpolisilossan (E 900) ma jehtiegx li jiġi eżaminat

aktar, billi l-konsum teoretiku bbażat fuq suppożizzjonijiet konservattivi dwar l-iġestjoni tal-ikel u l-użu tal-addittiv ma kienx jaqbeż id-Doża Aċċettabbli ta' Kuljum ("DAK"). Il-valur DAK ta' 1,5 mg/kg bw ġie stabbilit fit-18 ta' Mejju 1990 mill-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel⁽⁴⁾. Il-konsum addizzjonali bbażat fuq l-użu l-gdid bhala aġent ghal kontra r-raghwa fis-supplimenti tal-ikel fil-forma ta' pilloli effervexxenti huwa stmat li jkun taht l-10 % tad-DAK. Huwa għalhekk xieraq li jkun permess l-użu tad-Dimetilpolisilossan (E 900) fis-supplimenti tal-ikel fil-forma ta' pilloli effervexxenti.

- (7) Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, il-Kummissjoni għandha titlob l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel biex taġġorna l-lista tal-Unjoni ta' addittivi tal-ikel stipulata fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008, għajr meta l-aġġornament inkwistjoni x'aktarx ma jhallix effett fuq is-sahha tal-bniedem. Billi l-awtorizzazzjoni għall-użu tad-Dimetilpolisilossan (E 900) fis-supplimenti tal-ikel fil-forma ta' pilloli effervexxenti tikkostitwixxi aġġornament ta' dik il-lista u li mhux suxxettibli li jkollha effett fuq is-sahha tal-bniedem, mhux mehtieg li tintalab l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel.
- (8) Skont id-dispożizzjonijiet tranzitorji tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1129/2011⁽⁵⁾ il-lista tal-addittivi tal-ikel stabbilita fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tapplika fil-principju mill-1 ta' Ġunju 2013. Biex jiġi permess l-użu tad-Dimetilpolisilossan (E 900) fis-supplimenti tal-ikel qabel dik id-data, jehtieg li tiġi speċifikata data aktar kmieni ta' applikazzjoni fir-rigward ta' dan l-użu ta' dak l-addittiv tal-ikel.
- (9) Għaldaqstant, l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 għandu jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali u la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma opponewhom,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ ĠU L 354, 31.12.2008, p. 1.⁽³⁾ COM(2001) 542 finali.⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/reports/scf_reports_32.pdf⁽⁵⁾ ĠU L 295, 12.11.2011, p. 1.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Fil-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 ghandu jiddahhal dan li ġej fil-kategorija tal-ikel 17.1 "Supplimenti tal-ikel ipprovduti f'forma solida inklużi kapsuli u pilloli u forom simili, minbarra f'forom li jistgħu jintmagħdu" wara l-annotazzjoni għal E 551-559:

	"E 900	Dimetilpolisilossan	10		supplimenti tal-ikel f'forma ta' pillola effervexxenti biss	Perjodu ta' applikazzjoni: Mit-3 ta' Diċembru 2012
		(79): Il-livell massimu japplika għas-suppliment tal-ikel mahlul lest għall-konsum meta mħallat ma' 200 ml ta' ilma"				

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1058/2012

tat-12 ta' Novembru 2012

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1881/2006 fir-rigward tal-livelli massimi għall-aflatossini fit-tin imqadded

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 315/93 tat-8 ta' Frar 1993 li jstabbilixxi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 2(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissa l-livelli massimi (LM) ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel ⁽²⁾, jiffissa l-livelli massimi għall-aflatossina B1 u għall-aflatossina totali (l-aflatossina B1+G1+B2+G2) f'firxa ta' oġġetti tal-ikel.
- (2) Huwa mehtieg li jiġi emendat il-livell massimu għall-aflatossini fit-tin imqadded sabiex jitqiesu l-iżviluppi fil-Codex Alimentarius, l-informazzjoni għdida dwar sakemm tista' tiġi evitata l-preżenza tal-aflatossini billi jiġu applikati prattiki tajbin, u l-informazzjoni xjentifika għdida dwar id-differenza fir-riskju tas-saħħa bejn livelli massimi ipotetiċi differenti għall-aflatossina B1 u l-aflatossina totali fi prodotti tal-ikel differenti.
- (3) Il-Codex Alimentarius stabbilixxa livell ta' 10 µg/kg ta' aflatossina totali fit-tin imqadded "lest għall-ikel" ⁽³⁾. Il-livell massimu kien ibbażat fuq il-valutazzjoni mwettqa mill-Kumitat Espert Kongunt tal-FAO/WHO dwar l-Addittivi tal-Ikel (JECFA) waqt it-tmienja u sittin laqgħa tiegħu dwar l-impatt tal-esponiment u r-riskju tas-saħħa ta' livelli massimi ipotetiċi differenti għall-aflatossini fil-lewż, fil-ġewż tal-Brazil, fil-ġellewż, fil-pistaċċi u fit-tin imqadded ⁽⁴⁾. Rigward it-tin imqadded, il-Kumitat ikkonkluda li jkun xi jkun ix-xenarju tal-LM ipotetiku applikat,

ma jithalla l-ebda impatt sinifikanti fuq l-esponiment dijetetiku generali għall-aflatossini. Intwera li bl-applikazzjoni ta' prattiki tajbin jista' jintlaħaq livell ta' 10 µg/kg ta' aflatossina totali.

- (4) Il-Codex Alimentarius stabbilixxa biss livell massimu għall-aflatossina totali minhabba li hemm varjazzjoni wiesgħa osservata fil-proporzjon bejn l-aflatossina B1 u l-aflatossina totali, li hija kkawżata minn bosta fatturi (is-sena tal-hsad, il-varjetà, it-temp). Madankollu, minhabba li l-aflatossina B1 hija l-aktar karċinogenu b'saħħtu, fil-legizlazzjoni tal-UE ġie stabbilit livell massimu separat għall-aflatossina B1 li huwa aktar baxx, flimkien mal-livell għall-aflatossina totali. L-aflatossina totali hija s-somma tal-Aflatossina B1, B2, G1 u G2. Għalhekk huwa xieraq li l-livell massimu stabbilit għall-aflatossina B1 jikkorrispondi mal-livell stabbilit għall-aflatossina totali. Il-livell korrispondenti għall-aflatossina B1 ġie stabbilit billi ntużat id-dejta dwar l-okkurrenza tal-aflatossini fit-tin imqadded miġbura mill-2005. Minn dan il-kalkolu huwa evidenti li l-proporzjon tal-kontenut tal-aflatossina B1/l-aflatossina totali huwa madwar 0,6 bhala medja minflok is-suppożizzjoni preċedenti li l-konċentrazzjoni tal-aflatossina B1 bhala medja hija madwar 50 % tal-aflatossina totali.
- (5) Ir-riżultat tal-valutazzjoni tal-JECFA hawn fuq imsemmija, dwar l-effett fuq l-esponiment bejn livelli massimi differenti fit-tin imqadded, kien ikkonfermat permezz ta' valutazzjoni aġġornata tal-esponiment ⁽⁵⁾ imwettqa mill-Unità għall-Monitoraġġ Dijetetiku u Kimiku (DCM) tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) li għal xenarji differenti tal-esponiment ikkalkulat li ż-zieda tal-esponiment dijetetiku tal-aflatossina huwa bejn 0,15 % u 0,26 % għal livell massimu għall-aflatossina totali fit-tin imqadded ta' 10 µg/kg meta mqabbel ma' 4 µg/kg. Mill-valutazzjonijiet preċedenti tal-EFSA dwar din il-kwistjoni ⁽⁶⁾, jista' jiġi konkluz li ż-zieda bhala din ma taffettwax is-saħħa pubblika b'mod negattiv. Għaldaqstant huwa xieraq

⁽⁵⁾ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; ffett fuq l-esponiment dijetetiku minn żieda fil-livelli għall-aflatossina totali minn 4 µg/kg għal 10 µg/kg fit-tin imqadded. Publikazzjonijiet ta' Sostenn 2012:EN-311. [6 pp.]. Tinstab onlajn: www.efsa.europa.eu/publications

⁽⁶⁾ Opinjoni tal-bord xjentifiku dwar kontaminanti fil-katina alimentari [CONTAM] relatata maż-żieda potenzjali tar-riskju għas-saħħa tal-konsumatur minn żieda possibbli tal-livelli massimi għall-aflatossini fil-lewż, fil-ġellewż fil-pistaċċi u fi prodotti derivattivi. <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/446.pdf>
Effetti fuq is-saħħa pubblika minn żieda fil-livelli għall-aflatossina totali minn 4 µg/kg għal 10 µg/kg fil-lewż tas-siġar minbarra l-lewż, il-ġellewż u l-pistaċċi – Stqarrija tal-Bord dwar Kontaminanti fil-Katina Alimentari <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/doc/1168.pdf>

⁽¹⁾ ĠU L 37, 13.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 364, 20.12.2006, p. 5.

⁽³⁾ L-Istandard Ġenerali tal-Codex għall-Kontaminanti u t-tossini fl-ikel. (CODEX STAN 193-1995) http://www.codexalimentarius.net/download/standards/17/CXS_193e.pdf

⁽⁴⁾ L-Addittivi tal-Ikel tad-WHO, serje: 59. "Safety evaluation of certain food additives and contaminants" (Evalwazzjoni tas-sikurezza ta' ċerti addittivi tal-ikel u kontaminanti). <http://www.who.int/foodsafety/chem/jecfa/publications/monographs/en/index.html>

li jinbidel il-livell massimu li bhalissa huwa applikabbli fl-Unjoni mil-livell massimu tal-Codex għall-aflatossina totali fit-tin imqadded u l-livell massimu korrispondenti għall-aflatossina B1, u li jiġi emendat ir-Regolament (KE) Nru 1881/2006 skont dan.

- (6) Peress li l-Kummissjoni Codex Alimentarius ma stabbilixxietx livell massimu għall-aflatossina totali fit-tin minbarra t-tin "lest għall-ikel", huwa xieraq li jinżamm il-livell massimu eżistenti tal-Unjoni għall-aflatossina totali f'dan it-tin u li jiġi adattat biss il-livell għall-aflatossina B1 għal dan it-tin sabiex titqies l-aktar dejta riċenti dwar il-proporzjon tal-koncentrazzjoni bejn l-aflatossina B1 u l-aflatossina totali fit-tin imqadded.

- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma opponewhom.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1881/2006 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1881/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fit-Taqsima 2, l-entrati 2.1.9 u 2.1.10 jinbidlu bl-entrati li ġejjin:

"2.1.9	Frott innixxef, minbarra t-tin imqadded, li jrid ikun soġġett għall-issortjar, jew trattament fiżiku iehor, qabel il-konsum mill-bniedem jew l-użu bħala ingredjent fl-oġġetti tal-ikel	5,0	10,0	—
2.1.10	Frott innixxef, minbarra t-tin imqadded, u prodotti pproċessati tiegħu, maħsuba għall-konsum dirett mill-bniedem jew għall-użu bħala ingredjent fl-oġġetti tal-ikel	2,0	4,0	—"

- (2) Fit-Taqsima 2, tizdied l-entrata 2.1.18 li ġejja:

"2.1.18	Tin imqadded	6,0	10,0	—"
---------	--------------	-----	------	----

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1059/2012

tat-12 ta' Novembru 2012

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 412/2008 fir-rigward tad-diviżjoni tal-perjodu tal-kwota tariffarja għall-importazzjoni taċ-ċanga ffrizata għall-ipproċessar f'subperjodi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 144(1) tiegħu, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 412/2008 ⁽²⁾ fetah kwota tariffarja annwali għall-importazzjoni taċ-ċanga ffrizata għall-ipproċessar għall-perjodu li jibda mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara.
- (2) Żviluppi reċenti fis-suq dinji tal-laħam taċ-ċanga, prinċipalment spinta sostanzjali fil-prezzijiet dinjija u volatilità akbar minhabba żieda fid-domanda globali għaċ-ċanga, urew li l-possibbiltà li d-drittijiet tal-importazzjoni jiġu applikati darba fis-sena biss, tista' tohloq xi diffikultajiet kummerċjali għall-proċessuri. Il-proċessuri ma jstgħux jadattaw il-htigijiet tal-importazzjoni tagħhom mas-sitwazzjoni tas-suq li dejjem tinbidel jekk huma ikollhom japplikaw għal drittijiet tal-importazzjoni fil-bidu tal-perjodu tal-kwota annwali. Bħala konsegwenza ta' dan uħud minnhom jitilfu l-garanzija ddepożitata fil-mument tal-applikazzjoni għad-drittijiet tal-importazzjoni.
- (3) Li l-proċessuri jingħataw il-possibbiltà li japplikaw għal drittijiet ta' importazzjoni fuq bażi trimestrali minflok darba fis-sena għandu jgħinjom biex jipplanaw l-importazzjonijiet tagħhom f'perjodi iqsar ta' żmien u sabiex ikunu fqagħda aħjar biex iwieġbu għat-tibdil mgħaġġel fis-suq dinji taċ-ċanga.
- (4) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 412/2008 għandu jiġi emendat skont dan.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Gestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 412/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. Kwota tariffarja ta' importazzjoni ta' 63 703 tonnellata f'ekwivalenti ta' laħam bl-għadam ta' ċanga ffrizata li taqa' fi hdan il-kodiċi NM 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 jew 0206 29 91 u maħsuba għall-ipproċessar

fl-Unjoni (minn hawn il-quddiem imsejha "il-kwota") hija b'dan miftuħa għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju tas-sena segwenti (minn hawn 'il quddiem imsejha "perjodi tal-kwota tariffarja ta' importazzjoni") sugġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament.

2. Il-perjodu tal-kwota tariffarja ta' importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jinqasam f'erba' subperjodi kif ġej:

- (a) mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru;
- (b) mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru;
- (c) mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu;
- (d) mill-1 ta' April sat-30 ta' Ġunju."

- (2) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-applikazzjonijiet għad-drittijiet tal-importazzjoni għall-produzzjoni jew ta' prodotti-A inkella ta' prodott-B għandhom jiġu pprezentati fl-ewwel sebat ijiem tax-xahar qabel kull subperjodu, kif imsemmi fl-Artikolu 1(2), u f'kwalunkwe każ mhux iktar tard mis-13:00, ħin ta' Brussell, fis-seba' jum rilevanti."

- (b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Mhux iktar tard mis-13:00, ħin ta' Brussell, fl-14-il jum tax-xahar li fih l-applikazzjonijiet jiġu sottomessi skont il-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet totali li saret applikazzjoni għalihom għal kull waħda miż-żewġ kategoriji ta' prodotti, espressi f'ekwivalenti ta' laħam bl-għadam espressi f'kilogrammi, fir-rigward tas-subperjodu kkonċernat."

- (3) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

1. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom jingħataw mit-23 jum tax-xahar li fih l-applikazzjonijiet jiġu sottomessi skont l-Artikolu 6(1) u mhux aktar tard mill-aħħar jum ta' dak ix-xahar. Id-drittijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi mill-ewwel jum tas-subperjodu li fih tkun giet sottomessal-applikazzjoni, u sat-30 ta' Ġunju tal-perjodu tal-kwota tariffarja ta' importazzjoni kkonċernata.

2. Jekk l-applikazzjoni tal-koeffiċjent tal-allokazzjoni msemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006 tirriżulta f'inqas drittijiet tal-importazzjoni għall-allokazzjoni milli tressqu applikazzjonijiet għalihom, il-garanzija pprezentata skont l-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament, għandha tkun rilaxxata proporzjonalment mingħajr dewmien.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 125, 9.5.2008, p. 7.

3. Il-Kummissjoni għandha tissospendi s-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet għal drittijiet tal-importazzjoni sa tmiem il-perjodu tal-kwota tariffarja ta' importazzjoni għan-numri tal-ordni li għalihom ikunu spiċċaw il-kwantitajiet disponibbli.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Diċembru 2012.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2012.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1060/2012**tat-12 ta' Novembru 2012****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2012.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	37,4
	MA	43,2
	MK	30,8
	TR	50,7
	ZZ	40,5
0707 00 05	AL	37,9
	EG	140,2
	TR	104,3
	ZZ	94,1
0709 93 10	TR	121,5
	ZZ	121,5
0805 20 10	PE	72,2
	ZA	190,9
	ZZ	131,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	96,7
	HR	42,8
	PE	42,6
	TR	77,5
	ZA	34,7
	ZZ	58,9
0805 50 10	TR	75,0
	ZA	91,4
	ZZ	83,2
0806 10 10	BR	269,5
	LB	256,9
	PE	313,2
	TR	164,0
	US	306,6
	ZZ	262,0
0808 10 80	CA	157,0
	CL	151,5
	CN	83,7
	MK	25,2
	NZ	150,4
	ZA	143,2
0808 30 90	ZZ	118,5
	CN	89,9
	TR	113,3
	ZZ	101,6

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

RETTIFIKA

Rettifika tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 976/2012 tat-23 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 165/2011 li jipprovdi għal tnaqqis minn ċerti kwoti tal-kavalli allokati lil Spanja għall-2011 u fis-snin sussegwenti minhabba s-sajd żejjed fl-2010

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 294 tal-24 ta' Ottubru 2012)

Fpaġna 4, fl-Anness, fl-intestatura tat-tabella tal-Anness immodifikat, is-sitt kolonna:

minflok: "Fattur ta' multiplikazzjoni tal-Artikolu 105(2) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 (sajd żejjed (*) 2)",

aqra: "Fattur ta' multiplikazzjoni tal-Artikolu 105(2) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 (sajd żejjed × 2)".

Rettifika għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1089/2010 tat-23 ta' Novembru 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2007/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-interoperabbiltà tas-settijiet ta' dejta u servizzi ġeografici

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 323 tat-8 ta' Dicembru 2010)

Fpaġna 59, l-Anness II, punt 7.4.1.21:

minflok: "Erja tar-Runway (Runway Area)"

aqra: "Erja tar-Runway (RunwayArea)"

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

